



رشته علوم و معارف اسلامی
ترجمه ، قواعد ، هل تمارین درس اول
پایه یازدهم

ترجمه درس اول



از شعر هایی که منسوب به امام علی (ع) است .

*درد و درمان

داروی تو درون توست و [آنرا] نمیبینی . و مرض تو نیز درون توست و [آنرا] احساس نمیکنی .
آیا گمان میکنی که پیکری کوچک هستی؟! درحالیکه جهانی بزرگتر در تو پیچیده شده است .

* مردم برابرند

مردم از جهت پدران با یکدیگر برابرند ، پدرشان آدم و مادرشان حواست .
و ارزش هر کسی به آن چیزی است که آنرا خوب انجام میدهد و برای مردان در کارها ، بزرگی است . (یا نام و نشان است)
پس به واسطه علم رستگار شو و برای آن به دنبال جایگزین نباش . که مردم مردگانند و اهل علم زندگان هستند .
فخر فروشی

ای کسیکه از روی نادانی فخر فروشی میکنی ، مردم از یک پدر و مادرند . آیا آنها را میبینی که از نقره یا آهن یا مس
یا طلا آفریده شده اند ؟ بلکه آنها را میبینی که آیا از سرشتی آفریده شده اند غیر از گوشت و استخوان و اعصاب ؟
فخر تنها برای عقل پابرجا و حیا و پاکدامنی است .